



Dari

معلومات برای مراجعه



خدمات نیوساوت ویلز برای درمان و
تداوی قربانیان شکنجه و صدمات
روحي (STARTTS)

معلومات راجع به STARTTS

STARTTS یک مؤسسه تخصصی و غیرانتفاعی است که بیشتر از 30 سال خدمات معالجوی و حمایتی مناسب فرهنگی، و مساعدت های اجتماعی را جهت کمک به اشخاص و جوامع در زمینه التیام زخم های شکنجه و صدمات روحی پناهندگان ارائه کرده است تا ایشان بتوانند زندگی خویش را مجدداً در استرالیا آغاز کنند.

www.startts.org.au

با ما تماس بگیرید

HEAD OFFICE CARRAMAR

152-168 The Horsley Drive
Carramar NSW 2163
(02) 9646 6700

OTHER OFFICE LOCATIONS

Albury	Armidale	Auburn
Blacktown	Coffs Harbour	Fairfield
Liverpool	Newcastle	Wagga Wagga
Wollongong		

Go to www.startts.org.au/contact/
for office location details.

STARTTS also provides counselling and other types of services at outreach locations in Sydney and across NSW such as Bankstown, Parramatta, Dee Why, Lakemba, Penrith, Campbelltown, Rockdale, Tamworth, Griffith and Albury. These locations change according to the needs of our clients. Please contact STARTTS for further information.

Images: © STARTTS/David Maurice Smith



کارمندان STARTTS چه کسانی هستند؟

کارمندان STARTTS اشخاص مسلکی و باتجربه از فرهنگ های مختلف هستند، و در امر کمک به اشخاصیکه در گذشته دچار مشکلات شده اند، تخصص دارند.

اگر شخص ترجیح دهد که به لسان غیر از انگلیسی صحبت کند، چه اتفاق می افتد؟

کارمندان STARTTS به لسان های مختلف مانند عربی، دری، فارسی، هزاره گی و تمیل صحبت می کنند و علاوه بر آن در صورت ضرورت از خدمات ترجمانی مسلکی نیز استفاده می کنند.

آیا معلومات خصوصی شخص محرمانه حفظ می گردد؟

خدمات STARTTS محرمانه است. STARTTS معلومات راجع به اشخاص را صرف در صورت اجازه خود شخص و به منظور کمک به ایشان به دسترس دیگران قرار می دهد. ولی اگر شخص برای ما اظهار بدارد که قصد صدمه زدن به خود و یا کدام شخص دیگر را دارد، در آنصورت STARTTS مکلف است که تدابیر لازمه را جهت حفاظت جان خود شخص و دیگران اتخاذ کند.



STARTTS برای چه کسانی است؟

STARTTS با اشخاصی همکاری می کند که قبل از مهاجرت شان به استرالیا قربانی جور و ستم، جنگ، خشونت یا نقض حقوق بشر گردیده اند و در نتیجه از این ناحیه رنج می برند. STARTTS می تواند این چنین اشخاص را بدون در نظر داشت اینکه چه وقت و یا چگونه به استرالیا مهاجرت کرده اند، کمک کند.

چرا شخص ممکن است به کمک از STARTTS نیاز داشته باشد؟

در زمان اقامت در کشور جدید و مجادله نمودن با خاطرات تلخ گذشته، بعضی اوقات می تواند برای اشخاص رنج آور بوده و ایشانرا غمگین و گیج سازد. این امر حتی می تواند صحت و زندگی روزمره شخص را متاثر سازد.

بعضی عکس العمل های معمول شامل حالات ذیل اند:

- مشکلات در یادگرفتن انگلیسی
- مشکلات خواب و دیدن خواب های وحشتناک
- عدم توانایی فراموشی خاطرات گذشته
- سردردی و جان دردی
- ترسیدن و به سهولت عصبانی شدن
- احساس ناامیدی و بیچاره گی
- احساس عدم کنترل در امور زندگی
- ایجاد جار و جنجال و مشکلات خانوادگی بین اعضای خانواده
- عدم اعتماد به اشخاص یا پیدا کردن دوستان جدید و احساس تنهایی

آیا STARTTS می تواند مردمان را کمک کند؟

STARTTS در امر کمک به اشخاصیکه در گذشته دچار تجارب مشقت بار شده اند تخصص دارد و ایشانرا کمک می کند تا مرحم گذاری یافته و یک زندگی مثمر را آغاز کنند. زمانیکه اشخاص کمتر احساس فشار نموده و کنترل زندگی خود را بدست می آورند، ایشان می توانند انگلیسی را بهتر یاد بگیرد، کار بدست آورند، رابطه دوستانه تری با بقیه اعضای فامیل برقرار کنند، و دوستان جدیدی پیدا نمایند.



چطور می توان با STARTTS وعده ملاقات گرفت؟

☎ به تلفون شماره 9646 6800 (02) زنگ بزنید
(راجع به پذیرش بپرسید)

✉ به آدرس STTS-IntakeGeneral@health.nsw.gov.au ایمیل بفرستید
(فرمه ارجاع در وب سایت STARTTS موجود است)

شخص باید چقدر منتظر بماند؟

STARTTS لست انتظار دارد، لهذا شخص ممکن است برای مدت 2-4 هفته منتظر بماند تا مشاور با ایشان تماس گرفته و زمان وعده ملاقات را برایشان تعیین کند.

آیا شخص می تواند بدون گرفتن وعده ملاقات مراجعه کند؟

بله شخص می تواند بدون گرفتن وعده ملاقات نزد STARTTS برای ثبت نام مراجعه کند، اما جهت شمولیت در جلسات مشورت دهی داشتن وعده ملاقات ضروریست.

STARTTS چند تمام می شود؟

تمام خدمات ارائه شده توسط STARTTS برای اشخاصیکه ما ایشانرا کمک می کنیم رایگان است.

سن شخص چقدر باید باشد؟

محدودیت سنی خاصی وجود ندارد و STARTTS از نوجوانان گرفته تا اشخاص مسن را کمک می کند. در صورتیکه سن شخص 16 یا کمتر باشد، ایجاب می کند که STARTTS اجازه والدین یا سرپرستی چنین اشخاص را کسب کند.

شخص باید به کجا مراجعه کند؟

STARTTS اشخاص را در سیدنی و مراکز ساحوی نیوساوت ویز در مکان های ذیل ملاقات می کند:

- دفاتر STARTTS
- نمایندگی های STARTTS در مکان های مانند TAFE ها و مراکز صحتی جامعه
- مکاتب (برای شاگردان مکتب)

چطور STARTTS می تواند کمک کند؟

مشاور STARTTS می تواند با شخص راجع به تشویش ها و نگرانی هایشان صحبت کند. ایشان می توانند راجع به هرگونه مشکلات یا نگرانی هائیکه ممکن است با آن روبرو باشند، صحبت کنند، یا ایشانرا با اشخاص و موسسات ذیربط معرفی کند و یا به وی کمک کند که تا راحت تر درک کند که زندگی کردن در استرالیا چطور است.

اگر شخصی ترجیح دهد که عضو یکی از این گروه ها در ستارتنس شود

STARTTS دارای چندین نوع گروه ها به لسان های مختلف برای اشخاصیکه حمایت گروهی را بر مشورت دهی انفرادی ترجیح می دهند، می باشد. گروه ها صرف در صورتی تشکیل می شوند که تعداد کافی اشخاص علاقه نشان دهند. این گروه ها متشکل اند از خانواده های در حال تغییرات فرهنگی، گروه های مشورتی، گروه های حمایت اجتماعی، گروه های کمکی، گروه های هنری و کمپ های جوانان.